上海書報雜誌聯合發行所
專爲本市讀者創設
室內門市部
圖書雜誌 由覽自閱 優待八折另售
地址：上海福州路三九七弄二十號 世界書局對弄（美術紙品廠內進）

時代日報

中華民國卅六年十一月十二日 第七七六號 （今日一冊半售二千元）
時代書報出版社

生活書店 爲國父誕生紀念 廉價一天 全部書刊一律八折
·重慶南路六號·

華萊士遊歐返國 揭穿美國民主眞相
謂「暴民盲動形式日益顯著」

（合衆社西哀倭十一日電）前美副總統華萊士自歐洲倦遊歸來，十一日發表演說，指斥華爾街勾結政府中之軍人，正在美國鼓起反共恐怖症，以掩蔽在國內外之行爲，「此種行動正摧殘吾人之經濟系統及毀滅吾人之政治民主。」華氏稱：「美國暴民盲動之形式已日益顯著。」華氏乃引證稱：美國進步公民協會最近在賓城舉行公開集會時，演說者竟遭攻擊。紐傑塞州尼華克城，參議員候選金那姆欲進入某互廈，被人阻止。同世居朗頓地方，艾斯勒在發表演說前，集會進行被阻斷。華氏稱：「本人公開指斥，近來反共反蘇之高潮，乃一般恐懼民主方式將解決基本社會經濟問題之徒所蓄意煽動而成者。彼等並不擔怕共產主義，彼等所懼者乃民主。」華萊士稱：華爾街之眞正目的乃擬在國外獲得利益，而在國內壓低生活水準。

美共領袖函杜魯門 指責官方反共謠言

（塔斯社紐約十日電）美國正在準備大批逮捕共產黨員，其目的是要在那將要討論馬歇爾計劃的美國國會特別會議開幕的前夕，造成一種驚慌的空氣，司法部次長倫治透露此事後，美國共產黨全國理事會主席福斯特和全國委員會總書記鄧尼斯，就致函杜魯門總統。

他們在該函中要求解散紐約附審處，並要求司法部長克拉克辭職，因爲他們進行「陰謀、荒唐可笑的謠言，以及陪審處的決定，替治的歷史證明已證實了普遍的疑慮，即：正正加強陪審處的組織，對它施以壓力，希望能迫使它通過對共產黨員的個別宣判，正如陪審處所公開承認的只是遞濟一些僞造的毫無根據的證據」。該函進一步說：司法部「顯然準備拋棄憲法，而恢復毫無法紀與公然恐佈的局面」。他們並且說：共產黨的黨員們都是美國的愛國份子，應「享有憲法賦予的權利，當繼續爲反對反動派及法西斯主義而鬥爭，反動派及法西斯主義正在組織目前對民主，平等及和平勢力的討伐」。他們表示信念說：美國人民必將抵抗反動派的討伐。

巴勒斯坦分治計劃 美蘇兩國獲協議
明年五一英國撤軍結束統治

（路透社成功湖十日電）聯大巴勒斯坦委員會分治小組會，十日繼續舉行辯論時，蘇聯代表建議於一九四八年五月一日終止，英國在巴勒斯坦之委治，其建議之各點如下：（一）英國之委治於一九四八年五月一日終止。（二）全部英軍於巴勒斯坦之委治終止後即行撤退。（三）自聯大通過巴勒斯坦建議案之日起，至猶太阿剌伯兩國宣布獨立時止爲過渡時期，過渡時期規定應於一九四八年七月一日終止。（四）在過渡時期內巴勒斯坦應由聯大任命之，應自較小國家中選任之特別委員會治理，委員人數以三人至五人爲限。（五）特別委員會之工作受安全理事會之督導，須依其訓令而行事。（六）在聯大通過巴勒斯坦之建議案至委治終止時爲止，其中間時期內仍由英軍及英國行政機構繼續維持巴勒斯坦之秩序及安全。

（合衆社成功湖十日電）美國與蘇聯十日突然協調，同意巴勒斯坦分治之七點計劃。由巴埠分治成爲阿剌伯及猶太獨立國之機會增多於美蘇協調無疑地可使。該七點如下：（一）明年五月一日止英國結束其巴勒斯坦之統治，以及英國所有軍隊在同一日期撤退。（二）於一九四八年七月一日或更早成立阿剌伯及猶太國，因此可能由聯合國巴勒斯坦特別委員會及安理會在此期間提出。（三）成立一巴勒斯坦特別委員會由三個至五個贊成分治之小國組織，並得聯大任命之。（四）所有分治機關之委員會之行政由聯大建議，細則待後議訂。（五）委員會協助英國在巴埠之行政，直至英國結束其對巴埠之統治。（六）委員會負責巴埠在英國結束其統治至兩獨立國成功期間之行政。（七）委員會隸屬於聯大及安理會。委員會在安理會賦權及指導下行動之。委員會將受聯大之建議以及安理會之特別訓令之指導，以此等違反訓令保證於聯大及安理會職權範圍內。

外長會議揭幕期近 蘇聯代表提出議程

（聯合社倫敦十日電）蘇聯代表史米諾夫奉該國外長莫洛托夫訓令，今日在四外長代表會議提出本月二十五日外長會議議程五項如下：一、德國和約中賠償程序；二、德國臨時政府之體制及職權問題；三、管制委員會報告德國武裝實施情形；四、德國戰後工業生產水準及賠償方案等各項經濟原則；五、奧國和約研究委員會報告。

恢復航運 美方指導日本

（聯合社紐約十日電）美國航業公會今日宣佈，該會已與美國陸軍當局商定派遣該業代表團前往日本，指導該國恢復相當航運，以助經濟復興。該團由前任美政府航業委員會薛倫爲團長。以美國航業公會代表資格赴日，並由該會供給費用，但將在麥帥指導下工作。

削減上院權力案 英下院展開激烈辯論

（路透社倫敦十日電）下院十日開始削減上議院權力之法案，下院議長副首相莫理遜請工黨支持者，給予必要之多數使上議院延擱立法案之期間，自兩年縮減爲一年，保守黨領袖邱吉爾臥床，故由艾夫爵士首先代反對黨發言，厲言政府並無提出該一非公衆所要求之法案之權，莫理遜謂本案純爲預防措施，在本屆議會期內，上議院進會從事有用的修改法案，但尚不能保證其不致干涉政府今後之計劃，艾夫則謂值茲經濟危機時期政府實提出此一法案，已使人民感覺驚奇，莫理遜於十二個月前固曾謂除非上議院能充分合作，政府之任務將受嚴重妨礙，而上議院之議員確已尊重英國民主意志，從事合作故本案之提出實爲無意識之舉云。

暹羅新閣成立 政變首腦幕後操縱
中美兩國均有反響

（合衆社盤谷十一日電）暹羅「巨人」內閣其他新部長如後：外交部長李亞莎卡，財政部長阿奎揚親王，司法部長薩尼普拉莫，內政部長鑾納頁哈拉中將，經濟部長薩猜提親王，宣傳部長由鑾警查代理。新政府公報稱：各部次長一新閣業執行新政府之命令。國會改爲兩院制，國王在十五日內將任命上院議員，以使軍獨集會，下院須待大選後始能成立。民衆滿二十萬人選下議員一人。

鑾批汶政變成功後，新內閣業於十一日接管行政，阿斐普氏在三年中第三度出任總理，鑾批汶在變後退居幕後操縱一切，自政變後，一切執行命令仍由鑾批汶主持，按鑾批汶在珍珠港事變後曾與日本締結同盟條約，阿斐普氏自一九四四年八月至戰爭結束，及自一九四六年二月至三月，兩度任總理，據說阿氏具有國家主義之傾向，而爲鑾批汶之密友。

（合衆社華盛頓十日電）國務部十日談稱：日前官員討論暹羅政變一事。國務部發言人稱：國務院在考慮承認暹新政府之前，需要更多之情報。

（合衆社紐約十一日電）紐約時報評暹羅之政變謂：「政治時對反民主者稱，今後似乎極少希望渠之能夠擺脫其思想方式」云。

（合衆社南京十一日電）據消息靈通人士告合衆社記者稱：中國政府對暹羅政變後，將來中暹關係及僑之地位甚屬關切。暹羅新政府及在前報自份子鑾批汶之控制之下。必將大批更調其駐各國外交代表，而駐華大使塔爾阿拉克，在其任戰犯委員會主席時曾宣佈鑾批汶有通敵罪，加速撤換。

赦免命令無人響應 希臘政府下令總攻

（路透社雅典十日電）希臘國防部長十日宣稱：希臘政府業已下令解決叛匪，政府即將發動總攻，政府之赦免期，將不予延長，於十一月十五日截止之。

新組織之希臘國衞隊，將於是日起接收陸軍正規軍之防禦任務，使正規軍得以發動攻勢，蔡爾達理斯於宣布將立即下令進攻以迅速解決叛徒時並稱：美國及英國予希之援助，使希臘得以組織並配備國軍，採取遺滅叛亂之決定性攻勢。

石家莊發生巷戰 甯夏國軍馳援榆林

（聯合社北平十一日電）國軍今夜來電稱，共軍衝入石家莊，正巷戰進行中。同時盛傳共軍已將該城完全佔領。此間軍事當局承認與守軍間無線電訊業經斷。

（合衆社南京十一日電）據政府方面之報告稱：石家莊戰事益趨激烈，由於共軍衝過不斷之進攻，國軍已退守城內防禦，此後兩日之戰爭可決定擁有一百萬人口之石家莊之命運，國軍在城內佈戰壕準備內搏。石家莊西北十五哩之正定亦被共軍所陷，該股共軍亦加入石家莊之圍城戰：城內水電廠均被砲火擊毀。國軍司令長官在北平舉行緊急會議討論戰局云。

（合衆社南京十一日電）政府軍界人士今日聲稱：頃接榆林來電，國軍增援部隊前夜自甯夏越過長城馳抵長城近郊，今日即可發動攻勢，該地局勢已略見改善。同時，據北平方面稱：石家莊爭奪戰現以石門車站爲中心，居民約五十萬參加保衞戰，或協助建築城內工事。政府飛機低飛掃射，共方傷亡二萬餘人。十日來石家莊一帶飛機出動總數達七百架。

（聯合社北平十一日電）據東北來電，國軍已於十日收復法庫，乘勝北進，文將壽平收復，中長路已無西顧之慮。吉林及小豐滿國軍會同出擊，肅清兩地間共軍，預料十一日可以會師。國軍方面已有強大之戰車隊自瀋陽內開往東北，一經到達，戰局當可改觀。

（中央社徐州十一日電）碭山九日下午遭陳匪圍攻，戰鬥慘烈，當晚東北門曾被匪突入，旋均負傷敗退，十日晨由徐州增援部隊西上與歸德東下國軍，正合力向碭山馳援。

（聯合社南京十一日電）消息靈通方面今日宣稱：國防部不久將頒發首都防空條例。據數月前政府因得共軍訓練空軍之報，曾令北平特別防範空襲。

中華職業教育社設立
第一中華職業補習學校
冬季班 招生
一、科級：國文，英文，英語會話，初高級簿記，會計學，中英文打字，（晨夜班均有）
二、報名：即日起
三、開學：十一月廿四日（星期一）開學
四、地址：華龍路八十號 電話八三六四七

莫洛托夫演辭 羅報認其係民主勢力奮鬥指針

（塔斯社布加勒斯特九日電）羅馬尼亞各報繼續廣泛評論蘇聯外長莫洛托夫於十月革命三十周年紀念日前夜在莫斯科發表的演說辭。「世界報」以「和平在對其敵人鬥爭中博得勝利」爲題，發表專文說：蘇聯外長再度强調蘇聯的外交政策，與美國的外交政策正相反，是以不干涉他國的內政而對他國的主權表示尊重的原則爲基礎的。爲了確保這種和平政策的勝利，就必須鞏固所有一切民主勢力的戰鬥團結。「莫洛托夫的演說辭，就團結民主勢力而言，實爲一篇歷史性的文獻。它是一切民族爲和平與安全而奮鬥的指針」。

慶祝十月革命節 波蘭羅馬大不同

（塔斯社華沙十日電）波蘭慶典中最重要的一事，便是在列寧於一九一二——一九一四年居住過的波蘭諾城的所博物館的揭幕典禮。克拉科及其附近各鄉的勞動人民的許多代表，都趕來參加這慶祝典禮。博物館開幕前舉行，諾城距克拉科約一百公里以內。克拉科省長帕森甚籍夫，在向大會演講時，盛贊列寧爲人類的自由而鬥爭中所作巨大的貢獻。在博物館的牆上，懸着一幅紀念匾，上面寫着：「一九一三——一九一四年，烏拉地米爾·伊里奇·列寧曾在此間生活、工作」。

（塔斯社羅馬九日電）此間摩托化警察分隊，奉行內政部長訓令，攔阻前往參加十月革命三十周年紀念慶祝大會的隊伍，用橡皮棍將他們驅散。這次慶祝大會是由社會黨與共產黨聯合發起舉行的。

挪人民興建紀念碑 感謝蘇陣亡將士

（塔斯社奧斯陸十日電）昨天此間莊嚴隆重地舉行挪威解放戰爭中蘇軍陣亡將士紀念碑揭幕典禮。這個紀念碑是由挪威人民捐款興建的，是一座五公尺高的方尖碑，上面有一個兩公尺高的蘇軍像。方尖碑上鐫着如下的碑文：「挪威感激你們！」「在爲我國的自由與獨立而戰鬥中陣亡的英雄們千古不朽！」「此碑紀念爲共同的事業而鬥爭中陣亡的蘇聯軍隊士們，感恩的挪威人民敬立。」在大批羣衆前舉行揭幕典禮，參加者有：哈康七世太子奧拉夫，國會議長，政府委員，以及外交團人員。紀念碑上佈滿許多花圈。

美商傾天撈日 港進口商叫苦

（合衆社香港十一日電）遠東經濟評論報十一日載稱：若干香港進口商頃對美國之美貨運往中國與中國用口商行所運出之商品往往與合同中之條件及種類不符者，但多以物價不能恢復之信用制度上，賽美商在其貨物抵達目的地前即可向銀行取得貸款。定貨人發現貨物與合同不符或欠貨時提出仲訴已太遲。進口商雖有驗關員所簽發之證件，寄與美國領事館證明此事則時效過多。

本市簡訊

★市府昨舉行十四次經濟會報，商業報業分別議，益記興泰商行積壓賬冊發還，國華等紙廠等按囤積罪議處。

★市財政局昨公佈十月份市財政收支報告，總收入九百五十六億八千八百零七萬七千八百八十四元零七億九千八百二十二萬一千九百八十四元七角五分，已支出一千零一百五十四億零一百三十六萬八千一百二十元正。

★糧食部向暹羅訂購之二萬噸洋米業已裝船，正在運華途中。而國內各地又值新穀登場，本市米糧供銷情形，可維持平衡絕無匱乏之虞。

★中央行昨通函各行局：除外匯結售，概以現期外匯結售。

今日中山誕辰紀念 各界舉行大會民教館演平劇

（本報訊）今日孫中山先生誕辰，市政府各機關及各市機均休假一天。各界並舉行紀念大會，市立民衆教育館，於上午十時假館大禮堂舉行紀念大會，市黨部主任委員及市教育局長演講，下午一時起該館平劇團全體團員在貴州路湖社舉行平劇公演以資慶祝。

本周軍事綜述

星期日本報休刊，所以，這次綜述停了一期。所以要擴大些，接着上星期三的情勢寫下去。

東北戰場

上次提到的長南地區大戰，亦即中央社稱爲「反反包圍戰」的戰事，出乎一般意料之外的，在星期四的報紙上就宣告結束了。「共軍戰鬥結束以後，依然圍困吉林不去」，而「在大屯、孟家屯、太平莊、平頂山一帶，則結集二萬餘人，並有一部騎兵亦在長春公主嶺間出現」（六日申報）。這就是說：共軍對吉林還是圍困着，而在這場大戰以後，國軍又打通的四長路，也斷了。當廣湘將軍所部三日由四平街北上長春時，共軍所以「突然退向鐵路兩側」，不過是以此爲餌造成「反反包圍戰」的運動戰機會，在這場戰鬥中，據說暫編五十六師及懷德保安團的二千人訊有折損。現在長吉四平等城市，還是恢復孤困的形勢，國軍雖已宣佈克復了的公主嶺，則「爲范家屯之匪第二師竄入」（七日申報）。

，但至今尚未發表詳細公報，所以尙難判斷共軍實際意義。不過，共軍確已反而向南推進，在義縣一帶向集積的國軍求戰，「雙方激戰數日，國軍雖有相當損失，惟匪亦損失甚大」（七日前綫）。據說「共匪以第八、九兩縱隊及十八、廿五等旅約六七萬人攻擊，於義縣西北地區激戰三晝夜，國軍待機反擊」（五日大公），這場戰鬥以後，聽說廿一師師長以下三千多人尙未與當局取得聯絡。這一戰以後，「黑山縣城復陷匪手，致遼西與大虎山間聯系」（六日申報）。因此，從最後的情勢看來，北寧、遼錦承兩綫均已中斷，又告孤困。遼南共匪三日以後，再度出動破壞鐵路，「遼瀋間交通中斷」（五日大公）。甚至「一部共匪攻鞍山」，國軍已退出鞍山，蓋因自遼陽瀋鐵路進攻之共軍加以壓迫所致（六日聯合社），鞍山是否易手，不得而知，但是遼陽附近的確打了一仗，駐防此區的五十二軍兩個營「傳已失蹤」（同日大美），而共軍則「至今仍在調動」（九日東南），總括起來說：東北戰場目下雖無大戰，但軍重大要塞，但已使各主要中心地點失去聯系，共軍一般目的，似在儘量消耗國軍實力」（九日聯合社），它宣稱一個半月來折損對方六萬人，雙方易手城市十五座，共軍佔十所，國軍佔五所。從這些情形看，東北戰事的靜止只是小休，正如鄭洞國將軍說：「最短期內共匪可能再有蠢動，且於十二月上旬，可能有大戰」（七日東南），國軍正採取迎戰的部署，在陳誠總長病體未愈的情形下，羅卓英將軍已飛瀋坐鎮矣！

石門之戰

自從上月廿至廿二日，發生袁家營等處地區的大會戰以後，石家莊周圍的國軍，更顯得孤單了。在此以後，共軍電台會一再向石家莊國軍單獨廣播。本月六日，孫連仲將軍在平宣佈：「共匪進犯石門之勢已日益露骨」，「共匪共約三萬餘，已節節追近石家莊」（八日東南），又據同日空軍司令部發言人宣稱「共軍番號有一、二、三、四各縱隊，及冀中、晉冀、太行、渤海等式裝，擁有大小砲百餘門」（八日大公）。於是，許多人便說「此戰激烈，可與四平街之役相比」（九日聯合社）。但是，是否如此激烈，則猶有疑問，即以國軍宣佈總攻發動之十一月七日計，共軍攻城者「約爲三萬人」（九日東南），共軍攻擊兵力，有說二萬（東南），有說三萬（新聞），其間的距離是如此之大，正說明了戰訊是如何混亂！

就實際情形而論，溯自石家莊四周之交通線被切斷後，該城即失去交通價值，但共軍倘加以圍困，則將獲得有價值之貨物及機器等，並能用作共軍的交通重鎮（八日聯合）。所以共軍若能取得石家莊，是有利的；但若因這一攻擊，而消耗大量人力，則又不一定合算。現在「蔣主席已下令死守該城，雖一兵一卒，不許撤退」（十日前綫）。而「北平空軍司令部亦奉蔣主席之令出動空襲二百五十次，各型飛機均曾參戰」（九日聯合）。在這種情形下，共軍似乎是以急迅行動實行逼進城垣，以便使國軍唯一優勢之空軍化爲無用，「匪軍主力已合圍，石西據點相繼撤守，正定獲鹿已自動放棄」。

據聯合社十日消息：「共軍已在石家莊東北隅突破國軍第一道防綫，激戰正進行中」。與此同時，在平津保三角地大清河南岸，已集結共匪萬餘，有渡河竄往企圖，徐水西南另一部亦移近鐵路綫，綜觀以上情勢，共匪似有在北面發動牽制石莊方面攻勢之企圖」（十一日申報）。同時「國軍亦向徐水移動，短期內或有激戰」（十一日大公）。

石門之戰究竟是一種強攻戰呢？還是一種孤困戰？不久就會揭曉了。

豫西戰區

豫西方面，最近以來的戰況是錯綜複雜的。

榆林之戰

至於陝北榆林的戰事，過去的情形，恐怕並不如外間之甚。

徐州四角

中原前綫

新生

火伕

伊項

一樣的夜色。

原野靜靜地沉睡着，大地沒有一點聲響，所有日間發着光的，生着熱的，綠色的植物，黃黑色的房屋，向遠處伸展的發亮的鐵軌，吃着嫩草的小羊，垂着尾巴的黑狗，以及一切勞作的人們，侮辱的與被侮辱的人們……全沒入黑暗裏，作着暫時的安息，他們在夜神巨大的手臂與懷抱裏，無言地屈從地躺倒了下來。

夜色濃密，像一片黑色的霧，罩住了這沉沉的大地，空氣是乾燥的，而且還夾雜着一種濃郁的香氣……

突然間，從遠處傳來的叫聲，劃破了寧靜。

——多——多——多多多。

——多——多——多多。

劃破了寧靜，震盪着濃密的空氣，那聲音吼叫着，像要闖出黑夜，突破裹天壓着的濃黑的帳帷，挾着無比的魄力。

那裏出現了一點白光，震動着，因爲遙遠而閃爍着的白光，强烈的光線一直照射過來，像閃電一樣，像混身閃着鱗光的巨蟒，白光逐漸逐漸擴大，照出了麥穗的影子，照出了池塘的影子。

——多——多——多多。

於是同時傳來了鋼鐵的聲音，那麼堅實而動聽的聲音，挾着橫掃一切的不可抵抗的力量，急速地，穩重地，整齊地踏着踏着。

——嚓卡嚓，嚓卡嚓，嚓卡嚓，嚓卡嚓……

大地在腳底震動着，凝固着的暑夜被撥動着，激起着黑色的漩渦，白光在一步步增大，鋼鐵的步聲在逐漸逐漸昇高，帶着征服一切的氣概，踏步聲似乎想一下子擊破黑暗，白光則企圖將大地一口吞下。

——多——多——多。

——多——多——多多。

——多——多。

隨着呼嘯聲，黑色的列車在原野裏飛奔着，風馳電掣地，向着綿延的無盡邊的黑暗裏衝進去，車頭吐着黑煙，黑烟裏泛現着紅光，閃亮的火花在黑暗中飄散。

——嚓卡嚓，嚓卡嚓，嚓卡嚓……

在車頭的腰部，一個缺口的地方，爐門開了，在濃密的黑暗中，一個通紅的形像現了出來，兩腳八字式地站着，堅定地站着，臉向着前面，向着無限的黑暗，兩手握持着煤鍬，平穩而熟練地，從煤堆裏鏟出一鏟來，送向通紅的爐門；爐門關閉，他消失了，消失在黑暗裏。但當爐門再度拉開時，在鋼鐵車輪整齊的步伐聲和汽笛的吼叫聲下，在閃繞着的濃密的黑夜中，通紅的力的形像又再度顯現出來，而高貴的，一次又一次，一次又一次，又一次地……

就是他，供給着直射向無限遠的潔白的光芒，就是他，供給着推動一整列車衝向黑暗的原動力，就是他，讓被濃霧籠罩的空氣吃驚，就是他，使大地在腳底下震動。

就是他，這列車上的火伕。

讀「大渡河支流」

遠方

玉杲的「大渡河支流」抒敍的是一個地主家庭的悲劇：父親親手「了」結了自己女兒。在這殺戮裏，把地主階級的狠毒與殘忍的性格，是像刀刃一樣的亮在我們面前了。這當然不是一個性格的問題，在這性格裏，「大渡河支流」便把非人的剝削制度的一種絕望的情狀，還是而且表現了出來，剝削者們是用着一切方法，在維持他們的掠奪着利益，自己親生女兒的血也要拚，這是一種死的掙扎，這掙扎更見出了地主和土豪們的沒落。

這是一種沒落時期的掙扎，越掙扎，也越見出了它的無望。這整個剝削制度是必需推翻的，讀了「大渡河支流」，你是完全相信這樣一種真理，讀了它，你自己的手，也要加入這推翻的工作的。這理由是因爲「大渡河支流」的眞實的表現了這制度的可憎恨的面目，它不能使你有一點忍耐，更不允許你有絲毫寬恕。

其實，在詩的前面，已經有了蘇峯先生一篇精闢的論述，在這裏我們且撇開不來分析，還是讓我們盡情的讀吧！讀，好好的讀這首詩吧！讀這首仇恨的詩吧！

看：

他難過得想哭，
而他咬一咬牙，
要動手殺人了：
用繩子套着女兒的頸子，
用破布塞着女兒的嘴和鼻，
用力拉呵，再拉……
被害者的腳在蹬，手在抓呵！
嘴角流沫，眼睛突出呵！

沒有人會想像這樣的事吧？而這樣的劊子手多着呢！

而這樣的劊子手多着呢！劊子手嗎，這幾千年來，他們殺了多少這樣無辜的生命！爲什麼不把這消息，帶給一切有良心的人？「大渡河河的支流」，你嗚咽着，你哭泣着，你因悲痛唱啞了你的嗓子！不管春水漲了，聽你的咆哮，不管冬天水落了，我聽你的低訴，但是，我永久感覺到你跳動着仇恨的胸膛。「大渡河支流」，像這支仇恨的歌流，你好像是站起來的大渡河支流，一切像河底的冤魂，都跟着你披着頭髮，瘋狂的湧向前來了。

這是一支仇恨的筆，我好像看見作者咬着牙在寫。誰能忍受得住這樣的場景，一個父親用繩套女兒的頸子，用力拉呵，再拉……不是作者耐住了自己的熱淚，緊抓住自己的胸膛，緊閉自己的眼睛，他又怎樣落筆呵！就是這樣夾着憤怒與仇恨的同情，才使整篇的詩能像燃燒起來的森林。這樣的情感，也必需是一切在痛苦的深淵裏碰過頭顱，帶着憤怒衝殺了的大地之子才能有吧！「大渡河支流」爲什麼充滿如此的粗獷的活力，就因爲這樣的情感統馭着全詩的緣故。

我和「大渡河支流」一同歌唱，我被這樣的情感感染了，我再不唏噓，嘆息。事實上，誰讀了「大渡河支流」，能不感染，能不憤怒的握緊了拳頭。你聽呵！

她飛跑在田野
哭叫在田野
披散了頭髮

——一個受了屈辱的靈魂
飛跑在田野
她瘋狂了麼？

她飛跑着
哭喊：
「孩子，媽跟你死……」

在涤涤大氣中，
在田間
一羣人議論着，
嘆息着
跟着一個瘋狂的女人跑，
跟着跑，跟着跑
有的女人們哭了
有的老太婆趕在後面
村口唸佛
狗們發了狂
向田間亂吠……

不是他們跟着跑，而是所有的人都在跟着跑，我們的脚步，我們的視綫，我們的心，都在跟着跑。這是把整個鄉村都攪翻了，其實這樣的仇恨，要把整個大地都攪翻了。這是怎樣一種驚心動魄的場面，在那背景裏，好像站着歷史的巨人一樣，他在爲世間的一切不公平審訴。悠悠然的天宇，洋洋乎的大地，這裏是幾千年積壓了的冤屈，在這一瞬間，全挺立起來了。她跑呵，在跑！她是舉着仇恨的火把，這樣的場景絕不是灰白的思想所能把持得住的，寫到這裏，我再次的覺得一翻滾在作者生命裏的大地之子的情感，是這詩的力量的最根本的源泉，因此，我最先讚美的，更是作者自己的心。是這顆心，才給他這樣的魄力。作者的筆力，眞是非常的，好像他搖動筆桿，河流、森林、大地都在搖動了。說他的描繪有豐富的色彩，最好還是說在那搖動裏，有着非常豐富的音響，自然，這兩者他都是具備的，很多場面，都是這樣的交響，尤其「江湖迎賓會」的場景，讀了，都會被那人鬼交錯的氣氛和殺聲所震動吧！但是，正是從這裏，我們發現了一個「大渡河支流」的缺點，似乎這樣的場景，只是一種孤立的描繪，雖然在間接的關係上，它渲染了這個鄉村恐怖的背景，然而，我覺得既然「袍哥」的這種組織，在四川的每個角落裏都在生活上發生作用，因此它更應該參加在這事件裏，成功一種具體的力量，使這一幕悲劇，更能掀翻起「大渡河支流」沉積的泥沙。而現在的處理，似乎只是一種風景畫的性格，不能帶給我們更複雜的社會風貌。同時，這一幕悲劇，我覺得可以更緊密的與胡鄉長和小耳的鬥爭結合起來，那麼這犧牲，也就可以更顯明的提出了對封建制度和地主階級的控訴。

全詩看起來，事件進行的組織力的薄弱，是「大渡河支流」作者的一種比較大的缺點，好在作者是初來的人，他會在磨練中茁壯的。

自然，這是我的一種看法，我不能滿足「街口有兩個人在談話」這樣的描寫，它缺少飽滿的情緒，絕不像很多章節那樣深沉和熱烈。雖然有張媒的同情，透出了一切被壓迫者心底的苦痛和溫暖，寫出了農民們的憎恨與是非之心。然而，我好像還不能滿足，這一切被壓迫者眞唱的合唱。當幾個年青的女孩子在溫河邊洗滌衣服的時候，我相信他們會唱的，會用她們整個的單純與眞誠的心靈來唱的，那裏有對死者的慰問，也有對未來希望的期待，這描寫，也許是帶了太多的浪漫的色彩，然而現在的結束，總覺得是太低沉和薄弱了。

我歡喜和璞枝一樣潔白的靈魂們，在最後有一段動人的合唱。悲痛裏有歡喜，因爲她們都要活下去，歡樂的活下去啊！

房主人（二）

鄔芳

然而有一次，卻在無意中大大掃了他的興。

也是大清早，週圍也靜得很。我像往常一樣，一起床便向他的毛紅直衝。可是衝到半路，我停住了，因爲他正屁股朝外，跨在自己毛紅跟前，聚精會神地攪動着什麼。在好奇心的鼓動下，我悄步走上前去，無聲無息停在他的背後。他完全沒有感覺到我的存在，正在帶着拾寶似的緊張，用一根蘆柴撩着一張簇新的花紙頭。這張被混濁糞水濕透了的鬼東西，實在會作弄人，最初一動不動，讓他撩，好像下決心讓他撩起似的，但剛被握在他抖動手裏的抖動蘆柴挑起來，快成功了，它卻突然一滾身，又跌在糞水裏了，又一動不動讓他撩。不知道是由於對房主人的同情呢，還是由於對這種惡作劇的鬼東西的憤恨，我再也忍耐不住，大聲叫起來了：「啊呀，你撩它幹什麼，老板？這是假幣呀。」

話一出口，我馬上感到後悔：我應該無聲無息地離開，不要讓他覺察。因爲我看見他像突然被誰抽了一鞭似的，奮的跳起來，朝我一看，立刻低下頭，那表情的窘態，是沒有語言文字可以形容的。他「唔」了一聲，把蘆柴一丟，向四週看了看，好像受了侮辱一樣，恍恍地走了。

我把這件事情告訴瑛，她最初格格地笑，但接着又沉下臉，歎氣了。

「難怪哪，實在太窮苦了，」她說：「你看看那些孩子呀。」

那些孩子都瘦得像蚱蜢，但小小肚皮又膨大得像河豚。無營養的「癆兒勞」，把他們的胃囊一天天撐大了。

「這家老板娘昨天還向我訴苦過呢，」瑛接着說：「她說日子實在過不下去……」

她要瑛替她介紹衣服洗洗，賺點錢貼補家用。但我們樓閣裏各人的衣服都是自己洗的，不過有時也請老百姓洗，瑛答應盡量替她介紹。

「你相信嗎？她同我攪得要好了。」瑛得意地說。

瑛時常向我誇耀自己「居民工作」的成績，我也承認她在這一點上比我强無數倍。她像其他許多女孩子一樣，有一般男人所不能及的學習方言，接近居民的特殊本領，而且還她特出的針綫工作的才能，很快取得老小居民的歡愛。她教她們綉花，裁衣，替她們設計鞋樣，使她們咂嘴，同聲稱讚：「你真巧呀，女先生，又識字，又明理，又能做針綫！」所以不管搬到那裏，她很快便跟她們打成一片了。這家的婆媳如何，那家的夫婦感情怎樣，第三家的過去歷史如何，她都知道得一清二楚。現在雖然到了新地區，而且住在那樣難於接近的老柯家裏，她依然有很好的成績，又在對我誇耀了。

「她還告訴你什麼呢？他們家裏的一切，你都明白了嗎？」我急想知道我們房主人的經歷。

「你只懂得理論，不懂得老百姓的脾氣，」她又對我「擺老資格」了。「跟你說過多少次了，不能太心急，你一下子問長問短，她們要不高興的，懷疑你有什麼不好的動機。要慢慢來，慢慢來……」

慢慢的，慢慢的，彼此果然更加接近起來了，我們更懂得他們，他們也更懂得我們了。

讀書出版社 上海四川北路五六〇弄一六七號

辯證唯物論與歷史唯物論基本問題 烏烈編譯
全書百萬言，現已出齊，分印新宇宙叢、唯物辯證法、辯證唯物論、歷史唯物論四冊。定價：第一冊三萬元、第二冊三萬八千元、第三冊四萬八千元、第四冊五萬四千元、分購或合購均可。

中國近代史 武波著 五二〇〇〇

中國近代史參考資料 第一集 楊郭編 七〇〇〇〇

自強出版社發行・新綠叢輯

遙遠的愛 ・郁茹著・茅盾序・
茅盾先生關於本書說：「如果說『遙遠的愛』有着細膩的心理描寫和俊逸的格調，這是對的，然而還嫌不足，如果說牠更具有女性作家所擅長的抒情氣氛，而構成這篇圓的，又是那麼厚深的熱情，這也是對的，然而仍覺不足。我們所以感到喜悅的，是因爲這一部小說給我們塑像出了一個明晰的時代的新型女性的面目來了。……她通過了仔細分析，內心鬥爭的過程，我們看見一個帶着舊觀念的女性怎樣跟上了時代的主潮，——全身心貢獻給人民大衆。這是目前惟一的一部描寫新型女性的一個長篇小說，作者雖是一位新人，描寫的技術可已是爐火純青了，牠有着使你愛不忍釋的力量。」（每冊定價二萬元）

利羣書報社總經售（上海河南中路三二八號）

鐘牌 414 毛巾
一經試用 保證滿意
中國華泉製造公司出品 發行所：上海南京路哈同大樓二二〇號 電話：九五九八八

時代雜誌 第七年 第四三・四四期 業已出版

★偉大十月社會主義革命三十周紀念★

祝詞 邵力子・郭沫若・顧惠農・茅盾・馬寅初・周建人・蔡西曼・曹靖華・戈寶權

偉大十月社會主義革命的歷史性意義 奧列佐克
列寧和史大林——多民族的蘇維埃國家的組織者 巴斯金
工農聯盟——十月革命勝利的主要基礎 卡爾賓斯基
十月革命給予了勞動者什麼？ 馬邱希金
十月革命和中國 倍雷維爾泰洛
蘇聯——沒有恐慌的國家 斯特魯米林
國民經濟計劃化——蘇聯最重要的優點 柯塞康夫
蘇聯工業建設三十年 萊文科
蘇聯各民族偉大友誼 符拉索夫
蘇聯怎樣解決民族問題？ 芙維特珂夫
蘇聯對外政策的民主基礎 列朗
蘇維埃建國三十周年紀念和蘇聯敵人毀謗活動三十年
蘇聯是怎樣掃除文盲的？ 達爾衆
社會主義勝利三十年（國際兩周） 李夫興
秋季戰局小結 魯斯金
論九國共產黨情報局 馬可寧 宋揚

本社新書
普希金名著
（一）驛站長 水夫譯 一萬元
（二）村姑小姐 蕭然譯 一萬二
（三）暴風雪 梁香譯 一萬元
中俄文對照
細道林紙精印 附有插圖多幅

文化版

紳士和流氓底藝術

周彼

紳士和流氓，情理上，應該是誓不兩立的極端敵對的兩種絕然不同的人物，他們似乎永遠也不可能有調協和融洽的機緣。人們也會感覺到這兩種人物：在外貌，姿態上，在精神底情緒上，在心理和各種合機的行爲上，是有着這樣特殊的區別：一個是高貴，雍容，端肅；一個是卑鄙，醜陋，充滿着下流和無恥。

然而，他們終於是得到了調協。可是，他們是怎樣的融洽而又相互地結合得如此親密的呢？

自然，他們不是誰投降了誰，不要以爲一個紳士和一個流氓彼此就是敵人。儘管他們的立場有些並不相同，他們的思想觀念也包含着若干的矛盾和衝突，而他們所欲求攫取的利益卻是絲毫不差的，爲這利益而進行的動作也是完全一致的。而且，本質上，一個紳士和一個流氓是沒有什麼差別的，同樣地，他們都是寄生在人民的血肉上，依靠着攫取人民的膏脂、搶奪人民底糞實而肥大起來的組虫。雖然是紳士吃肉喝血，流氓僅僅只是啃骨頭，而歸根結帶，他們都是一個罪惡社會的一種可憎惡的類型。生長的形體不同，可是，植根卻在同一的土壤上。紳士的高貴不正是流氓的卑鄙底化裝嗎？所謂雍容豈不就是醜陋的更名？嚴肅，也只是外表。難道嚴肅在嚴肅的裏層的那些氣質，不就是充滿着可觀的下流和無恥嗎？

一切都是幌子。

沒有區別：一個紳士就是一個流氓，一個流氓也就是一個紳士。他們是一個制度下的一對攣生兄弟。無止無休地踐踏人民，也就是他們的共同事業。

如此，紳士和流氓的狼狽式的結合，也就成了公開的秘密。雖然，從前還是一個秘密的秘密。不過，在他們的結合關係上，紳士是主人，流氓卻是奴才。

在作爲壟斷地保存而又擴張着紳士的私有資產的政治結合上，流氓就作了他們的保鏢和打手。

同時，又在作爲宣傳他們的階級的道德和權威的藝術結合上，流氓又作了他們的代言人。這就出現了一羣賣身投靠的文士和以幫閑行兇爲職業的筆手們。

他們，在藝術的領域，開闢了紳士們的地盤，豎立爲頌揚他們的發源的性靈和他們的豐功偉業的碑牌。正如劊子手們的爲莊嚴的彌撒供佛一樣，它不僅只是作爲洗滌自己的罪惡的黑手底血腥——不是懺悔，而是傲常地正向大地世界表白他們的仁慈，善良和對一切光明與正義，和平的愛好。這都是一種欺騙的解釋，是一種狡滑的魔術，是一種掩護自己的罪行，而又對人們的精神的繳械；而又更殘忍地施行對人民的追害；并且，一切都是合理合法的；而，人民一切的權利；被剝削也是一切將是義務，被剝削也正是上帝恩賜的光榮底天職！

這就是紳士底藝術。

然而，你叫他如何不描寫女人的乳房，蠻蝶的彩衣和鴛鴦們的恩愛呢？你叫他如何不談論風，花，雪，月和恬美的人生呢？更叫他如何不推崇神底權力和强調命運的價值呢？

可是，這一切都掩飾不了他們的魔鬼的猙獰的面孔，儘管使用了多少美麗的和甜蜜的術語來鋪張；而我們還是一樣的可以看見那些陰謀的刀傷斧痕，和嗅出很濃烈的血腥味！

像這樣一種藝術（紳士和流氓的混血兒），已經——并且正在毒害着多少人們的靈魂。如果，我們是忠實於爲人民而服役的，而守衛這爲人民的藝術底傳統也正是我們的神聖的任務，那麼，對於他們，對於這些破壞人類的靈魂底安全和取消人類的感覺力，以及或强或弱的這種傾向上的戰鬥，就應該不惜以很大的努力來打擊和澈底地消滅他！

二屆木展近訊 今日免費招待學生

木協會主辦之第二屆全木展，展出至今已十日，今（十二）日爲孫中山先生誕辰紀念日，該會爲優待學生起見，是日凡學生前往參觀，可憑校徽免費入場云。

文化短訊

★新中國劇社決定繼「金玉滿堂」之後上演吳天新作四幕喜劇「心花朵朵開」，這又是一個以大上海爲背景的戲，演員方面除新中國全班人馬外，還動員了黃宗英，上官雲珠，嚴肅，藍馬諸名演員，即日開排，月中可演出。

★霽峯近著「今寓……」爲今日文壇一大收獲，現已由作家書屋出版。又哲學古典名著「哲學之貧困」本周將再版出書。

★作家書屋（中正中路六一〇號）與光明書局（福州路二九六號）爲紀念國父誕辰，特於十一月十二日舉行聯合特價，全部書刊一律八折優待。

★十一月十二日爲國父誕辰紀念。北四川路底自由出版社特舉行擴大特價四天，以資紀念。

★經濟周報五卷十九期出版，要目有文津之「論中美救濟協定」，嚴浚之「從中美救濟協定看美援」，尹在繼之「從茶葉輸出看我國茶業」暨短言等十餘篇，對中美救濟協定，更有詳盡的分析和精確的評斷。

★全國唯一詩叢刊「詩創造」第五輯（十一月號）「箭在弦上」已出版。計有金克木、臧克家、羊翬、戚戈、杭約赫、唐祈等的詩作，李嘉、吳越的論文，譯詩，內容充實，形式精美，每冊售國幣七千元，由上海星羣出版公司刊行。

更正

十日本報刊載郭沫若先生「十月感懷詩」，因謄錄傳抄，頗有錯誤，茲特更正如下，並向原作者致歉。（一）第二首「開天闢地轉大輪」，原作「闢地開天」。（二）第四首第二句「菩提樹底弄經綸」，作者自改爲「列寧墓下幾經過」。（三）第三句「紅場今日動如海」，動字原作知。

蘇聯文化代表團首途赴羅國首都

〔塔斯社莫斯科四日電〕蘇聯文化代表團，由蘇俄教育學院院長凱羅夫率領，已應羅馬尼亞國家對蘇邦交協會之邀請，前往布加勒斯特，參加「羅蘇友好週」。代表團包括蘇聯部長會議附屬建築事務委員會副主席庫薩科夫，獲得史大林獎金，作家英倍爾，鋼琴家斐倫巴諸娃等人。

狄青那

——蘇聯作家羣像之二十八

葆荃

蘇聯的文學是由許多民族的文學所組成的，其中每個民族的文學，都各有一己的特色，像烏克蘭民族的文學，一向就是以詩歌聞名的，在過去，烏克蘭出了謝甫青柯、烏克蘭英卡，佛朗柯等許多大詩人；在蘇維埃時代，烏克蘭又出了狄青那、柳里斯基，巴甸，拜爾伏瑪伊斯基等許多人，我現在特先將烏克蘭第一位得史大林文藝獎金的桂冠詩人狄青那介紹於此：

巴甫洛・狄青那（Pavlo Tychina）於一八九一年誕生在烏克蘭的契爾尼高甫卒那。他的家庭非常大，不是他父親個人的力量所能維持，因此他的父親就決意把他送給教會的唱詩班去當學生，因爲他從小就有着一支響亮的歌喉。這樣一來，狄青那的童年和青年時代，就都是在教會中度過去的，他先進過教會學校，後來又升入神學院，可是命運爲他安排的卻是另外一條路，他沒有成爲一位神父或是牧師，他卻成了一位詩人。當一九〇五年俄國第一次大革命爆發時，這位未來的詩人，已從神學院的高牆後面，聽到了革命來臨前的「海燕」——高爾基的歌聲，而他和烏克蘭名作家柯秋賓斯基的相識，也對於他後來的發展起了很大的影響，他所寫的「最初的相識」一詩，就是講他和柯秋賓斯基的交遊的。狄青那當時常常參加柯秋賓斯基爲契爾尼高夫進步青年所組織的「週末談話會」，後來他的作品，曾於一九一一年由柯秋賓斯基介紹給當時住在意大利卡普里島上的高爾基。

狄青那還從一九一〇年起就開始寫詩了，早期的作品很受了象徵派詩人，特別是布洛克的影響。一九一八年他的第一本詩集『太陽的笛子』出版，這時他已作爲一個歌的革新者出現在烏克蘭的詩壇上，因爲他最初把新的韻律，格式和音案性帶進了烏克蘭的詩歌。總此之後，他又出版過『犂』（一九二〇年），『來自烏克蘭的風』（一九二四），等詩集，這些詩集指出了詩人怎樣從對於革命的道路的抽象的認識，走到具體表現革命鬥爭與社會主義建設的道路上去。

從一九三〇年起，狄青那已在烏克蘭詩壇上佔有一個重要的地位。他此後幾年中所出的幾本詩集：『契爾尼高夫』（一九三一年），『黨在領導』（一九三四年），『團結的家庭的感情』（一九三八年），『鋼鐵與溫柔』（一九四一年），都充滿了新的氣氛和激情。這時候，狄青那已和人民並步前進，他在一九四一年這樣寫道：『我的筆——我的全部的力量，都獻給你，我親愛的人民！』當一九四一年六月間蘇德戰爭爆發後，他又把他的筆和詩歌，獻給保衛祖國的戰爭，像他所寫的『在神聖的蘇維埃土地上』『丹娘之歌』，『母親的聲音』等詩，尤爲著名。

狄青那除掉創作之外，他還是一位翻譯家，他譯過許多西歐詩人和蘇聯各民族詩人的作品。蘇聯政府是非常重視他的作品的，當一九三九年時蘇聯政府曾獎給他『列寧勳章』，一九四一年又因爲他的詩集『團結的家庭的感情』，獎給他史大林文藝獎金的詩歌頭等獎和蘇聯桂冠詩人的稱號。此外狄青那還又是蘇維埃最高蘇維埃和烏克蘭最高蘇維埃的代表，烏克蘭共和國的教育部長和烏克蘭國家學術院的會員。

在中文方面，狄青那的『波爾達伐』，有林陵的譯文，見時代社出版的『蘇聯衛國戰爭詩選』。此外他在一九一七年所寫的一首小詩『當我在樹林裏散步』，有戈寶權的譯文，見『詩創造』第三輯（星羣出版公司出版）。

遊蘇日記

茅盾

此外紀錄片之在計劃中者，關於「石油之開採與提煉」，「阿塞爾拜疆生活」，及「蘇維埃阿塞爾拜疆三十年」，最後這一種是爲了迎接十月革命的三十週年紀念的。「法塔列汗」的攝製預計需費一千〇五十萬盧布，由共和國政府撥給。政府近又撥款設立巴庫製片第二廠，專攝製新聞片，預期每月出廠四部。

接着就到特別放映室看「花布小販」。這一張片子是根據現代阿塞爾拜疆的著名的戲曲家及作曲家——被譽稱爲「阿塞爾拜疆現代音樂之父」的——烏塞也爾・格奇貝可夫的音樂喜劇『Arshin Mal Alan』（意即肩負花布沿街叫賣之小販）改編的。格奇貝可夫作品多種，曾得斯大林獎，此劇在外高加索一帶極負盛名。有俄文，喬其亞文，及阿爾美尼亞文三種譯本，三十年來每次演出都受盛大歡迎。格氏此劇故事大略如下：革命前阿塞爾拜疆的舊風俗，訂婚男女雙方不得見面，然而阿斯克爾（男）及吉娜爾（女）卻反對此種「暗中摸索」的婚姻。其實，阿斯克爾與吉娜爾巧哈拉兩家門第相當，二人才貌亦不相上下，媒人並沒撒謊，不過這已訂婚而未見面的一對卻立志要反抗惡俗，不受父母之命。在男的一方，這件事尚有方法解決，他可以喬裝混入女家，一探究竟，於是阿斯克爾從友人之計，扮作花布小販，居然進了女家，得見吉娜爾巧哈拉，而吉娜爾亦一見鍾情，十分滿意；然而阿斯克爾又思試探女之眞心，不以實告，這可苦了吉娜爾巧哈拉。她爲了忠於那「花布小販」，就不肯出嫁，而當老父逼婚時，她就企圖自殺。兩方的親友費了不少手腳，這才把一切弄清楚，在快樂中這一對終於結婚。電影把一劇四幕加了許多穿插，情節更其變幻，而色彩亦更其鮮豔了。

四時回寓午餐。小睡片刻，八時又赴「菲拉莫尼」音樂廳。此廳建於四十年前，約可容五百人而已，布置華麗而座位不多。阿塞爾拜疆之有民族音樂演奏的組織，始於一九二〇年，至一九三六年方達到現在的規模，現在全阿塞爾拜疆所有音樂歌舞者，共約二千餘人。本晚節目分前後兩部，前半部爲民族音樂之演奏及歌唱，後半部爲民族舞。前半部第一節目爲民族樂隊三十餘人，列坐台上，樂器則僅三種，一爲「他爾」，一爲「喀芒卻」，形似胡琴，三弦，又一種爲鼓。每段開始時先由三人合奏，然後一人獨奏，約三四分鐘，因無人解釋，衆不知其意義，其聲噪急，第一段第二段第三段開始時皆爲「他爾」「喀芒卻」獨奏者。（續八十三）

忠實服務社會 減輕讀者負擔
兄弟圖書公司
北四川路一九三四號 電話（〇二）六〇七〇二

虹口區讀者之福音

圖書流通部簡章

我們的圖書流通部純粹以服務社會爲目的，舉凡最新出版的文藝書籍，最新雜誌，應有盡有，出少量金錢，而獲得無窮的方便！

一、本圖書流通部以減輕讀者負担爲宗旨。
二、本流通部以出借最新出版文藝書籍及雜誌爲主。
三、凡參加流通部者，一次得付保證金四萬元（退出時壽還）每月納手續費二萬元。
四、以後保證金及手續費按書價之增減而增減之。
五、凡書價超過保證金時得增加臨時保證金，書還時款退。
六、書本如有損壞或遺失等情得按價賠償之。
七、每次借書以一本一星期爲限，凡過期得轉借，凡過期不轉借者逾一日罰洋一千元，逾一月沒收其保證金。

朝鮮獨立的兩種解釋

聯合國大會政治委員會十一月四日開會時，美國代表團分散關於朝鮮問題的新草案，除了辭句上略加變更以外，大體上和美國的原先提案沒有分別。

這個草案沒有確定外國軍隊退出朝鮮的日期，不過籠統指出：朝鮮的選舉，應由佔領當局舉行，不得遲於一九四八年三月三十一日。

根據美國所擬定的關於設置一個所謂『聯合國機構的臨時委員會』的計劃，應以廣泛權力賦予該委員會，使其能干涉朝鮮的內政。該委員會要參加朝鮮選舉的舉行，政府及武裝力量的組織等等。

美國的草案意味深長的說：在朝鮮將來的國民大會內，兩佔領區的代表名額應以人口為比例。衆所周知，南朝鮮擁有比北朝鮮較多的人口。由此可見，那就是要預先規定在美軍佔領當局指使之下在南朝鮮選出的代表，將在國民大會中佔多數。

這個國民大會，根據美國的草案，當成立朝鮮政府，然後由這朝鮮政府編組其自己的武裝力量，而把朝鮮現存的軍事編制取消。

南斯拉夫代表，波波維奇，致辭時，擁護蘇聯所提出的關於蘇美雙方佔領軍應於一九四八年初同時退出朝鮮一節的提案，並列舉許多實在的統計資料，表明在南朝鮮美軍當局縱容暴衆的民主組織應享的一切權利，而一任反動的親日份子自由活動，濫用他們的權力使朝鮮民衆備受集體的恐怖。

捷克斯洛伐克代表塞康倫諾娃，和波蘭代表塞布羅夫斯基，也都擁護蘇聯的提案。

荷蘭和薩爾瓦多的代表們，捧美國的草案，溫順地背誦美國黃色報紙的主張，硬說佔領軍退出朝鮮就要使該國陷於無政府狀態。

請看烏代表解剖刀

烏克蘭代表，曼努意斯基，發表長篇的，動人的演說，他表明了蘇聯一向維護朝鮮的眞正獨立，和那些國家適成鮮明的對照，那些國家只是用空話承認朝鮮獨立的原則，而在實際上害怕朝鮮的獨立會成為使殖民地人民及半殖民地人民易於效法的一種榜樣。

曼努意斯基說：『大家都知道，力求對殖民地征服的國家，是怎樣理解人民的獨立的。他們用維持秩序做藉口，把他們的軍隊留駐在他國人民的領土上，在那兒行使他們的軍政府的權力，用種種方式壓制土著人民的民族解放運動，用外國軍政府所合意的一種政府來駕御人民，用奴役性的借款使全國陷入羅網，使她的經濟完全依附於獨佔資本——然後再宣佈這個國家『獨立』了。』

曼努意斯基說：『這就是美國提案的政治含意，這是蘇維埃社會主義共和國代表團所堅決反對的。』

曼努意斯基，代表烏克蘭代表團，擁護蘇聯代表團的提案，即：美軍與蘇軍應於一九四八年初退出朝鮮，以便確保沒有外國軍隊留駐時在朝鮮舉辦普選，並成立反映朝鮮人民意志的一個民主政府。

中國代表顧維鈞，在昨天下午的會議席上，會三次起立發言，用一切方式極力替美國的提案辯護。他熱心到如此地步，甚至錯述事實——聲明蘇聯的建議『太簡單』了，並且訴苦硬說這些建議案剝奪一千四百萬朝鮮人的選舉權。中國代表，聲明他完全贊同美國的建議——不過附有一項修正案，即：關於外國軍隊退出朝鮮問題，應由莫斯科協定的四個簽字國商得協議。

蘇聯代表葛羅米柯，在下午的會議席上發表長篇而廣泛的聲明，他舉出蘇美混合委員會的詳盡的工作大綱，並且說明美方一貫地阻撓，破壞此項工作。

葛羅米柯引證廣泛的實際資料，表明南朝鮮反動與恐怖的洶湧逆流在迫害民主勢力。他引證霍奇將軍，布隆將軍和希爾丁將軍的談話，使人毫無疑問，美國人，引用希爾丁將軍的話來說，在朝鮮『已經掘壕固守』，不打算離開那個國家了。

美圖借聯合國名義

葛羅米柯强調指出美國提議派遣一個聯合國機構委員會赴朝鮮，美國這個提案的用意就是要用聯合國機構做幌子，來掩飾美國對朝鮮事務的干涉。蘇聯代表舉出令人信服的事實，表明美國力求把朝鮮變成美國獨佔資本擴張的目標。葛羅米柯說：美國獨佔資本已經向朝鮮經濟伸出他們的觸鬚，但是朝鮮人民都不情願只是把日本的統治者換來美國的統治者。

蘇聯代表表示：唯有蘇聯的提案才能確保朝鮮的眞正獨立。

蘇聯的代表們的聲明，使美國代表杜勒斯只好不顧前後的胡亂還答。杜勒斯既不敢就這個問題的實質進行論戰，也不能反駁這些代表們所引證的事實，杜勒斯無法否認美軍佔領當局的領袖們曾公開聲明他們要留駐在朝鮮『直到他們完成使命』。所以，他只得限於作『莊嚴的保證』，說美國政府只是抱着一種願望，即儘早把美軍退出朝鮮；又說美國並不想要在朝鮮建立任何根據地。然而，這一種保證，與美國人在朝鮮的實際作為一點也不符合。

白俄羅斯代表，基西列夫，發表聲明時，也引證許多事實，說明南朝鮮毫無法紀，處處都是恐怖的逆流。他强調指出美國反動派把南朝鮮視為一個橋頭堡、以便將來對遠東的愛好和平的各國作冒險進攻。

辯論結束之前，埃及代表團發表如下聲明：『埃及絕對反對外國軍隊留駐在任何一個國家的領土上。所以，凡建議外國軍隊從他國領土上撤退的任何提案，不管所指為何國，埃及代表團於表決時都要投贊成票。』

關於朝鮮問題的一般討論，至此告一結束，討論時最有意味的特色之一，便是：無論美國代表團，或任何他國代表團，都沒有企圖辯駁由蘇聯，烏克蘭，白俄羅斯，南斯拉夫，波蘭及捷克斯洛伐克各國代表們所引證的關於朝鮮局勢的許多實際資料。（塔斯社紐約五日電）

愛沙尼亞人民上書史大林

報告農業光輝成就

（塔斯社莫斯科十日電）今日各報登載愛沙尼亞共和國的農民們，國營農場和機器與曳引機站的工人們，以及農業家們，寫給約瑟夫·史大林的一封信。

這封信曾經由愛沙尼亞共和國七萬二千勞動人民所參加的七百六十個會議中討論通過，信中報告愛沙尼亞的農業上的成就，和共和國的農業家們已經履行他們所保證履行的義務。

信上說：『共和國農業方面戰後的復興和發展，已經到了轉捩點了。我們以充分的決心，要在來年達到更良好的成就。目前我們已在關心到來年的收穫。

『在建設我國的新生活時，我們也在密切注視着現在國際場合上的發展。我們從慘痛的經驗中已經知道帝國主義的奴役是什麼一種意思——愛沙尼亞曾經有二十年的時間，成為外國資本貪婪掠奪的目標。我們還沒有忘掉英美兩國的財政家們和商人們怎樣掠奪愛沙尼亞的情景，和他們怎樣把愛沙尼亞人民的國家利益放在腳下踐踏的情景。

『這一切我們記得非常清楚的，我們歡迎民主勢力如此一致的團結在一起，便是為了這一個緣故。讓我們的自我犧牲的勞動提前和超額完成我們向國家獻納農業生產品的義務，作為更進一步鞏固蘇聯的實力，從而鞏固和平的一種保證吧。我們更保證今後毫不懈怠的去工作。為提高我們社會主義國家的實力和蘇維埃人民的繁榮，我們將要貢獻我們一切的力量。』

巴勒斯坦問題

蘇聯代表蔡拉普金三日就巴勒斯坦問題發表聲明時，抨擊美國所提關於這個問題解決辦法的提案，並揭穿其眞正用意。如所周知，巴勒斯坦問題，有關於該處政治機構的根本變更。在這塊直到現今一向是代管的領土上，打算要建立兩個獨立國家。

代管制行不通

蘇聯代表指出，美國代表團建議：實成英國來實施所有這一切措置，雖然盡人皆知，而且英國政府自己也承認：巴勒斯坦行政的代管制度是經不起考驗的。代管制度已證明是行不通的，代管制度在巴勒斯坦的失敗，引起阿剌伯人與猶太人關係方面的那些糾紛，以及那些流血事件，使巴勒斯坦問題有向聯合國大會提出的必要了。

蔡拉普金繼稱：『考慮到這種情況，我們相信，如果將在巴勒斯坦採取的準備措置歸由英國監察，或責成英國來予以實澈，甚至如果英國要為這件事效勞，那都是錯誤的，都是與在巴勒斯坦建立獨立的阿剌伯國家與猶太國家的任務不符合的。我們有一切理由表示憂慮如果照美國代表團所建議那樣覓取這個問題的解決方案，我們在這兒所處理的重大任務就要受到妨礙了。美國的第二個提案，是要由聯合國大會任命一個職權極端有限的委員會，蔡拉普金說起這一節，强調指出：職權如此有限的一個委員會，絕對不會有威信或權力，而只是充當一塊聯合國的招牌，用來掩飾代管國的行政機關的活動而已，聯合國決不能同意如此處理這個問題，對於依然事由一個國家一手包辦的事情，也決不能負任何責任。』

蘇聯代表在結語中聲明：『從上述各節，我們獲得結論：如果接受了美國代表團所提的建議，一定會使巴勒斯坦問題的解決受到妨礙。結果便是舊秩序依然如故。因此，蘇聯代表團認為美國代表團十月三十一日的提案不能做解決巴勒斯坦問題的基礎，蘇聯代表團不能同意。』

蘇聯建議內容

蔡拉普金，代表蘇聯代表團，提出這個問題的解決方案如下：

一、——英國對巴勒斯坦的代管權，應從一九四八年一月一日起終止。

二、——英軍應於最短期間內退出巴勒斯坦，不得遲於代管權終止以後三個月或四個月。

三、——從代管權終止的時候起，到巴勒斯坦的猶太國家和阿剌伯國家宣佈獨立為止的一段臨時期，應規定這一段時期的時期，儘可能為短時期——在代管權終止後，不得超過一年。

四、——在代管權終止以後的這段臨時期中，巴勒斯坦的行政，應由聯合國機構負責成，安全理事會負責，安全理事會將經由安全理事會各理事國的代表們組成的，而設在巴勒斯坦的一個特別委員會來行使巴勒斯坦的行政事宜。

五、——特別委員會，到達巴勒斯坦後，依照聯合國大會關於巴勒斯坦分治的決議案，應即着手採取措置，以劃定猶太國家與阿剌伯國家的疆界。

六、——特別委員會，與猶太國家及阿剌伯國家的各民主政黨及羣衆組織進行協商以後，就在每一國家中選舉產生一個臨時政府理事會。阿剌伯與猶太兩個政府理事會的活動，都受特別委員會的一般指導。

七、——每一國家的臨時政府理事會成立以後，不得遲於六個月內，就應依照民主方針舉行制憲會的選舉。每一國家的選舉條例，由臨時政府理事會擬就，由安全理事會特別委員會批准。

八、——每一國家的制憲會議，應擬定各該國的一部民主憲法，並選出一個政府。猶太與阿剌伯兩個國家的臨時政府理事會，一經成立，就當在特別委員會督察之下，着手設置中央的和地方的行政機關。

九、——這兩個國家的臨時政府理事會，在儘可能短時期內，當由各該國的公民編組武裝軍事力量，其實力應足以維持內部的秩序，並足以防止邊疆衝突。每一國家中的此種軍事力量，在行動上應受本民族的軍官指揮，但應由特別委員會對其活動加以一般軍事的和政治的監察。（塔斯社紐約四日電）

論遣送日俘回國問題

盟國對管制日本委員會主席美國代表施巴德，在一篇冗長的聲明中，發出種種沒有根據的言論，採用與美國反動報紙的精神相符的反蘇的誹謗手段施巴德指摘蘇聯未履行盟國對日管制委員會中蘇聯代表與盟軍最高統帥部所簽立的遣送日人回國的協定。

蘇代表吉斯倫科少將當即予以痛斥，稱：討論和解決蘇聯的領土上遣送日人回國的問題，本不在盟國對日管制委員會的權限以內。然而，他說明，蘇聯在日本的代表和盟軍最高統帥部所簽立的，每月從蘇聯遣送五萬日人回國的協定，不僅止在履行，而且已經超過原定額。這一點已有下列事實證明，即自從由蘇聯境內和蘇聯控制的區域內開始遣送日人回國以來——從一九四六年十二月到本年十月二十五日——蘇聯辦理遣送工作的當局，已經遣送二十六萬二千五百四十二名日本人回到日本來，即每月已超過五萬人。

吉倫斯基稱：參照這些事實，可見美國代表在盟國對日管制委員會中提出這一個問題，當然是由某一種政治上的考慮所促成的：一方面要挑撥日本人民對蘇聯的不友好態度，另一方面希望利用這一個問題轉移日本人民對於已經遣送回國的日本人在日本所處的嚴重情勢的注意，自從他們到達日本以後，日本政府和美國佔領當局始終沒有給與他們應有的協助，供給他們的住所和職業，事實上完全讓他們聽其命運的支配。

吉倫斯基進一步指出：要遣送回國的日人會從蘇聯那裏得到他們所需要的一切，衣服和鞋襪，他們離開蘇聯時是在一種良好的健康狀態中，在這一方面蘇聯迄今沒有受過任何的埋怨。

吉倫斯基繼稱：然而日本和美國的反動報紙，以及個別的團體和個人，不顧這些事實依然在利用遣俘回國的問題作為反蘇宣傳的藉口。這一種宣傳，由美國佔領當局們予以鼓勵和支持。他們鼓勵報紙散佈和印行關於日本戰俘在蘇聯情形的各種捏造的謠言，並毀謗蘇聯，同時對於日本組織反蘇的，反動的叫囂和胡鬧等等，更予以支持（塔斯社東京四日電）

關勒銘

保用金筆　最新出品

No. 111

美式花桿保用筆

（定價每枝十八萬元）（五千枝為限）

★華貴★
第一〇一號花桿金筆，其筆桿係採用美國原料直形花紋中之最流行者，色澤富麗大方，式樣新穎，氣[illegible]，媲美任何舶來貨品，為本廠二十年來榮譽供獻，足堪睥睨一切國產金筆。

★流利★
第一〇一號花桿金筆，筆尖係以五成八六（58.6%）之純金製成，為十四K，尖端採取最堅硬之白金，粗細俱備，均能書寫流利，得心應手，絕無墨水過多過少之弊。

★堅固★
第一〇一號花桿金筆，自筆桿乃至一應零件，均由專門技師監製，剔除務淨，是以品質枝枝一律，一枝在手，終身享用，並附有保用證，遇有損壞，永久免費修理。

附啓
敝廠此次二十周年紀念，發行一〇一金筆，舉行普遍優待用戶，並附送紀念手冊，原定犧牲一萬支筆為限，額滿後各地仍有紛至沓來，欲罷不得，續又犧牲五千支，不數日即銷售一空，後來向隅，在所難免，又手冊因趕印不及，未能隨筆贈送，至以為歉，今已印就寄發，凡本埠持有預約券者，希即憑券向敝廠發行所兌取可也。

廿年信譽國貨首創

保用　關勒銘　金筆

總發行所郵購部　上海（十一）四馬路三七九界十二號　電話九二八八九

製造廠　上海康定路五八〇弄一〇一至一一七　電話三五二六三

新語文

SIND IANJY-WENZ No.34（總No.101）

蘇聯是怎樣掃除文盲的？

A.李夫興作　何歌譯

莫斯科的特列季雅柯夫畫苑列館中掛着一幅革命前的俄國畫家波格丹尼夫—培爾斯基的名畫：『在學校的門檻上』。

在一個教室的門檻上，在敞開的門邊，站着一個貧窮的，衣衫襤褸的牧童。他雙脚纏着綁腿，穿着草鞋。在破舊的外衣的肩上，掛着一個大布袋，背上也有一個袋子。他胆怯地伸長着頸，貪婪地瞧着課桌背後的學生們，從整個形象中可以看出，他自己怎如何想學習，如何羨慕那些幸福的學生。

這幅動人的畫——是革命前現實的寫照，是沙俄教育的生動的肖像。

一九一一年在俄國小學裏讀書的學生不過六百萬人——約佔全國學齡兒童的五分之一。國民教育的經費少得可憐。如果在瑞士，每年爲一個居民支出的教育費用爲六盧布八戈比，那末沙皇政府祇化費五十六戈比（一百戈比等於一盧布）。

人民的識字的百分比非常低。據一八九七年的調查，在男子中間，識字者祇佔百分之三十一．八，而在女子中間更少——百分之十三。

文盲的消滅速度也非常遲緩。一九〇六年的『教育通報』雜誌上寫道：

『如果我們將來還是保持着這樣的社會文化發展的速度，那末爲了消滅男子文盲，約需一百八十年，而爲了消滅女子文盲，需要一百八十年以上』。

因此，按照這個統計，俄國要在二一八六年才能達到全體識字！

應該注意，上面所說的還祇是俄羅斯民族。如果看看俄國的其他民族，那末它們中間幾乎完全是文盲了。譬如，土耳克曼民族在革命前，識字者祇有百分之〇．七。在哈薩克人和烏茲貝克人中，識字者祇有百分之二——三。某幾個民族在每一千人中祇有一兩個識字者。

列寧在一九一三年寫到俄國國民教育狀況時的那種憤激情緒，是可以瞭解的：

『這樣野蠻的國家，那裏面，人民大衆甚至在教育和知識方面也受到了掠奪，——這樣的國家，在歐洲除俄羅斯以外，沒有第二個了』。

俄國各民族確實受到了沙皇政權的掠奪。人民教育水準的極爲低落，就是因爲統治階層的政策所致。他們故意阻撓人民大衆的文化發展。當托波爾省長向俄皇亞歷山大三世報告說，西比利亞幾乎沒有一個識字者的時候，沙皇在他的報告上批道：『謝天謝地！』西比利亞的憲兵上校馬斯洛夫在給上司的報告中也寫道：『經驗證明，無知的民衆較易管治……根據這個法則，治理楚伐許人的各級長官正以全力從事無知的推廣』。

直到一九一七年偉大十月革命推翻了沙皇制度和人剝削人的制度以及工人和農民開始執政後，才替千百萬人民大衆開放了知識和科學的大門。

年青的蘇維埃政權本身，就與人民知識程度的提高密切關聯着。這是很明白的，因爲人民政權的力量就在於民衆的支持，在於千百萬工農兵的政治積極性。而文盲既然限制了人們的眼界，必然也束縛了他們的政治積極性。『文盲是站在政治之外的』，列寧在他的一篇文章中這樣寫道。自然，消滅文盲的工作從革命的第一天起就成爲嚴重緊要的任務了。

蘇維埃政府採取了積極的方策來掃除文盲。在教育人民委員會中設立了專門的一部，從事組織和領導文盲教育的工作。列寧在第一次全俄校外教育會議上發表演說時，提出了向文盲進攻的號召。

年青的工農共和國在革命初期進行着緊張的反對沙皇將軍的鬥爭。但在這樣艱難的條件下，列寧也沒有忘記與文盲鬥爭的任務。一九一九年十二月列寧簽署了著名的『肅清俄羅斯共和國文盲』的法令。

該法令中說：

『爲給予共和國的全體人民以自動參加政治生活的可能性起見，人民委員會茲決定：

『一、自八歲至五十歲的不會讀寫的共和國人民，必須學習讀寫，本國文或俄文任便。此項學習工作由國家設立的文盲學校按照教育人民委員會之計劃，負責進行。』

接着，該法令指出，各地掃除文盲的期限由地方蘇維埃決定。教育人民委員會及其所屬機構有權徵用一切識字居民來從事教育文盲的工作，而薪資按照教育工作人員的標準支付。此外並規定，廣泛鼓勵社會團體參加此項工作。學習者的工作時間一律縮短兩小時，薪資照付。

列寧的這個法令，奠定了國內真正文化革命的基礎。

從下面的數字中可以看出識字居民的增加速度。

年份	全國識字者的百分比
一九二〇年	百分之三十二
一九二六年	百分之五十一，一
一九三九年	百分之九十

僅在一九二七年——一九三八年間，全國學習讀寫的就有四千萬人！

在以前落後的俄國諸民族中，識字者的增加數量尤其驚人，例如塔齊克，革命以前識字者是絕無僅有的，一九二六年那裏的識字者在男子中間計百分之六、二，在女子中間——百分之〇、八。到一九三九年這些數字作了巨大的跳躍——男子的識字比例達百分之七七、七，女子的識字比例達百分之六十五、二！

在烏茲貝克斯坦，革命以前識字者的比例也是非常低微的，到一九三九年識字的男子已經佔百分之七十三、六，識字的女子佔百分之六十一、六。

參加蘇維埃聯邦的任何一個共和國都可以引舉出這樣的數字。

由於蘇聯國內居住着幾十個落後的小民族，它們以前根本沒有自己的文字，因此肅清文盲的任務就愈加複雜了。在教授他們的本族語文之前，必需先替他們創造字母和編製初步的教本。這個巨大而困難的任務光輝完成了。蘇聯境內的四十個民族，歷史上第一次有了自己的文字，出現了用本族語言寫成的文學作品。

這種根絕沙皇政權所遺留下來的災禍——文盲——的艱巨工作是怎樣進行的呢？

肅清文盲——這不過是蘇維埃國家所解決的普及教育，發展科學，提高文化等龐大任務的一部份。每年蘇聯的學校，俱樂部，圖書館，博物館，劇院和科學機關都大大地擴展着。蘇維埃國家對於文化建設事業的注意，可以用國家預算中的教育支出數字來證明。下面是幾個很有意義的數字：

蘇聯教育經費統計表
（根據全聯邦及各共和國預算）

年份	支出數（單位百萬盧布）
一九二八——二九年	二、一一六、八
一九三三年	四、九三四、九
一九三七年	一六、四五四、七
一九三八年	一九、〇九五、四

平均爲每一居民支出的教育費用：

年份	費用
一九二八——二九年	八盧布
一九三八年	一一三盧布

因此，在如短的十年內，國家爲每一居民支出的教育費用增加了十四倍強！

這些數字清楚地說明了蘇維埃國家在發展文化和教育方面所起的非常作用。同時，作爲蘇聯文化建設之特點的，就是國家領導與羣衆主動的配合。這對於肅清文盲的工作是特別有意義的。

讓我們稍閱一下蘇聯與文盲鬥爭的歷史吧……

請看，這是加里寧城——巨大的工業中心。在一個市區裏——普羅列塔爾區——設立着是蒙羅大的紡織工廠。這裏，在一九三七年，曾經展開過大規模的肅清文盲的工作。發起者是相織業職工會。

第一步必需調查該區的文盲。

工程師和技術工作人員的妻女、青年、教師、老人們都被請來幫忙。他們挨戶地訪問並且記錄文盲的數字——結果知道還有二百三十八人。

據調查，其中一半祇能在家裏個別地學習。許多人同意集體上課，如果可以把孩子帶來的話。顯然，這需要很多教師。但那裏去覓呢？

國民教育的分部和當地市民跑來援助職工會了。二十三位小學和幼稚園的教師，二百位大學生和中學生，四十多位技術工作人員的妻女都參加了教育文盲的工作。他們由十三位經驗豐富的教師指導着。

三個幼稚園受託在母親們上課的時候，照管她們的孩子，瞧，一幅動人的情景：在第十一號學校裏有兩組文盲在上課。家庭主婦們帶着從三歲到七歲的孩子們一同來。孩子們集合在一隻教室裏。他們由一位來自高爾基幼稚園的女教師馬加洛娃照管着。孩子們描畫、剪紙、看圖。女教師領着他們作遊戲。她還有許多女學生幫忙。母親們探望一下那個房間，看見孩子們都很好，於是安心地繼續學習了。

加里寧城三個劇院的二十位演員也來幫助文盲。下面是最優秀的女演員之一。龔恰洛娃的敍述：『我們非常高興地接受了參加掃除文盲工作的建議，我第一次被派到『五一村』裏去朗誦。我興奮地跨進了教室門檻，那裏面坐滿了文盲。他們能接受我的藝術朗誦嗎？』

我讀完了一篇關於織工庶克里雅的故事，關於她的艱苦生活，她怎樣開始學習，和終於獲得幸福的新生活。他們全神貫注地聽着，我的朗誦不時被嘆惜，同情的咒罵或笑聲所打斷。我在如雷的掌聲下結束了故事。聽衆非常滿意。

『在返我出來時，他們熱烈地道謝着並且請求道：

『請時常來，不要忘記我們！』

大聲的朗誦不單單在教室裏舉行。紡織廠的圖書館還集合了一組志願者，他們跑到文盲的家裏去朗誦。這使文盲們非常感到興趣，並且更强烈地引起了他們的學習情緒，都希望更迅速地學會閱讀與書寫。

在規定的時期中，全部二百卅八人都學會了讀和寫。

這祇是蘇聯全國各城市，鄉村，工廠，工場，鑛井中所進行的消滅文盲工作的無數範例之一。（未完）

蘇聯的語言和文化

（四）　王勇譯　美國 Corliss Lamont 作

文化及科學的進展差不多都是根據了一個原則，如史大林自己所說：「民族的形式，社會主義的內容。」這與其他國家的「民族形式而資產階級內容」者是不同的。這意思就是說，文學作品、美術、戲劇、集納、科學，以及其他文化表現都是以各族的方言自由發展的。

三十年間文化的自主，和法律上的平等，加之經濟上的變化，使蘇俄人民造成一種通國一致的傾向。

在這廣闊的疆域中，西起波蘭東至日本，一百七十七種不同的民族，不論種別，不論膚色，不論住區與相貌，彼此協調的生存着，獲得同等的教育機會，可以坐在同一座位上讀書，看戲，及其他娛樂，坐在一塊兒去旅行，吃飯，參加同一俱樂部，住在同一的旅館，有相同的機會獲得職位，加入同一行會或文化團體，同樣有選舉權及被選爲官吏之權，總算是難得的。更有甚者各族男女，只要相愛，便可結婚，絕無限制，這種婚姻是時常舉行的，並不是一句空話。

無論何處，沒有人被歧視。凡往蘇俄旅行者，幾乎異口同聲的證明蘇俄各民族之諧和一致，在大城市裏，如基輔莫斯科等處，常有很多的少數民族人物來自各方，例如伏爾加流域呀，外高加索呀，中亞呀，等等。而觀察各民族間的共和精神，最便利的地方莫如劇場，歌劇院的形形色色觀衆羣。

無可置辯的，蘇俄建設他們的社會主義文化基礎曾經流過不少的血，歷過若干苦難。但俄國人自己說，在鬥爭過程中，絕未借武力壓迫任何民族自己的文化，他們的武力是專門對付反社會主義和反無產階級專政的，例如反資本家，反地主，反紳士，爲的是他們反對普羅階級；反對富農，爲的是他們和貧農作對等等。

因此，許多舊日的上流階級就感到蘇俄的壓迫了，——並不是因爲他們不是俄國人，而是因爲他們的地位。蘇聯政府曾以斷然手段和外高加索，中亞的富農及特殊階級開談判，令他們遵從社會主義的辦法，這也只是爲了他們的身分，而並非有種族偏見。只因他們屬於布爾喬亞階級，或者是在「孟雪維克」支配之下，孟雪維克是與布爾雪維克（即共產黨）相反對的，他們企圖造成非社會主義的俄國，而且是異常歧視異族的。

同時，蘇俄還反對殘餘的狹義愛國主義，反對一切以大俄羅斯爲主而打倒一切別的文化，並且反對各少數民族間彼此因狹義愛國主義而引起的磨擦。　柳

爲了造就少數民族的政治文化人才，蘇俄也費了很大的力氣，這些少數民族文化都是極其落後的，在最初，簡直很少有本地人可以充任本地公職，只有極少數人受到訓練，經過長時間之後，才建設起來文化網，成立了若干學校和大學及專門技術學校。

各少數民族間的教育機關均由「中央教育研究院」the Cen'ral Institu'e of Te a o'ical Res arch A'ong the Na'ionalitis 供給種種教學方式。這個機關專門訓練各民族的師資並研究各民族的文化教育現狀。在莫斯科，曾經設立「東方人民大學」大約成立了有十五年，直至一般認爲東方各民族的教育機關業已完備才取消。在列寧格勒還有一所北方人民大學。預料大約在不需要之時，也要撤消了。這種學校的目的，專爲造就本地人才，以充本地公職之用，但這卻也不是對原來最佔上風的大俄羅斯人有什麼歧視，因爲他們還是有平等的機會去謀一個職位的。（完）

語文信箱

（一）

吳華林先生：

來信收到，拉丁化學校的函授部現在還在籌劃之中，等正式成立後，報上會有消息發表的，那時先生可加入，至於現在要學拉丁化，除在舊書攤找尋課本外，並無別的新書可買，我們也很難幫忙。　編者

（二）

徐禮昌先生：

來信收到，謝謝你的誇獎，這是不敢當的。上次所寄新文字信，請即寄回，以便代譯後再寄奉。　編者

（三）

寧波沈燮定先生：

托補「新語文」，現已將可能補到的幾份寄出，請查收，至於錢則不必付，只要先生今後對於新語文運動儘可能的出點力就是了。　編者

（四）

秦壽山先生：

你收到我們補上的「新語文」後，這樣高興，眞使我們感動，希望你對自己的健康不要太悲觀，你這樣年青，應該加强自己的精神力量來克服種種不幸，「只有最願意活的人才最有希望活下去」，願你珍重。　編者

（五）

高鴻倫先生：

來信收到，你的新文字信寫得非常流利正確，自學而有這樣的成績，實在是很不容易的，所問拉丁化爲什麼把「國語」的舌面音分成「尖」（zi）「團」（gi）兩類，那是因爲在北方話地區中好些地方都是有這樣分別的，同時北方話拉丁化方案是中國的共通語方案，不光是給北方人學，還要給別地人學，所以還得顧到大多數人學習上的方便。此外「尖」「團」分別可以減去許多同音語。　編者

（六）

新加坡後覺公學諸位先生：

來信收到，所托代買的幾種拉丁化書，其中好些都只是底稿，還沒有出版。至於以前出版的現在也難買到，很抱歉。近年來拉丁化的方案並沒有多大改動，它還是一個統一的方案，le 了）d（形容詞的）di（副詞地）ce（所有格的）l（動詞詞尾了）等都是極微細的改變。目前研究的重心已移到寫法上，希望這方面以後多有些新意見出來。　編者

（七）

孫宏石先生：

來信收到，所問三個問題，（一）請參看本期信箱（五）。（二）東北話並沒有拉丁化方案，東北人學北方話方案，我們認爲是可以的。（三）外來語用原文，這是很合理很自然的事情，就好像外國的人名應該照原文寫而不應照漢字譯音寫一樣，至於爲沒有讀過外國語的人，那即使照漢字譯名寫，也一樣要有人解釋後才能懂的。當然有些外國語爲了發音的便利，寫成中文拉丁化後，字母方面應有必要的更動，如英法文。C應易K，（阿美利加應作Ame ri a 或 Ame ri a）。

編者的話

從本期起，所有讀者的來信，我們將一律在刊物上答復，只是我們人手太少，而來信有時又太多，所以時常有遲延覆信的情形發生。再則篇幅的限制，也使我們每次不能登得很長得多，希望讀者們原諒。